

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 8: Foire suisse de Bâle, 12-22 avril 1947

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Bulletin Technique

## de la Suisse romande

**Foire suisse de Bâle**  
12-22 avril 1947

Organe

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes,

des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes,

de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne,  
des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

# Barra

Hydrofuge pour le ciment dont la qualité éprouvée convient dans toutes les circonstances même pour les cas les plus difficiles

Lohe SWB

**MEYNADIER**

Meynadier & Cie S.A. Berne, 24, Seidenweg, tél. 3 75 39

Veuillez prêter attention à notre Stand No. 2941, Halle VIII,  
de la Foire Suisse d'Echantillons, Bâle.

**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dériaz, Kirker & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc



# SÉCHERON



SÉCHERON 4032

## CHEMIN DE FER BIÈRE-APPLES-MORGES

Automotrice BCFe 4/4, de 680 ch, vitesse maximum 65 km/h. Les véhicules de ce type furent les premières automotrices pour voyageurs, à voie étroite, alimentées par courant alternatif monophasé 15000 V, 16  $\frac{2}{3}$  pér/s.

**Traction électrique**

**Tramways et trolleybus**

**Redresseurs**

**Alternateurs et moteurs**

**Transformateurs**

**Régulateurs automatiques**

**Matériel de soudage à l'arc**

*Stands 1343, Halle V et 1515, Halle VI  
à la Foire de Bâle 1947.*

**S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE**



**Travaux publics**

**Revêtements de chaussée**

**Voies de chemins de fer industrielles**

**Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois**

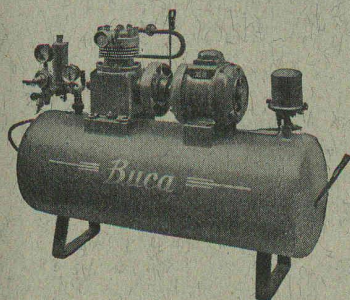
# **WALO BERTSCHINGER & C<sup>ie</sup> S. A.**

**LAUSANNE**

Avenue d'Ouchy 4

**TÉL. 3 35 18**

## **COMPRESSEURS**



entièrement automatiques

6 - 64 m<sup>3</sup> à l'heure

pour peinture au  
pistolet,  
soufflage,  
gonflage de pneus,  
lavage, graissage, etc.

**WEWERKA, ZURICH**

Dufourstrasse 4 — Téléphone (051) 24 16 26

Succ. à **BERNE**, Effingerstrasse 33 — Téléphone (031) 2 61 26

**LUGANO**, Via E. Bossi 9 — Téléphone 2 20 18

## **IMPRIMERIE LA CONCORDE**

**LAUSANNE**

**Terreaux 31**

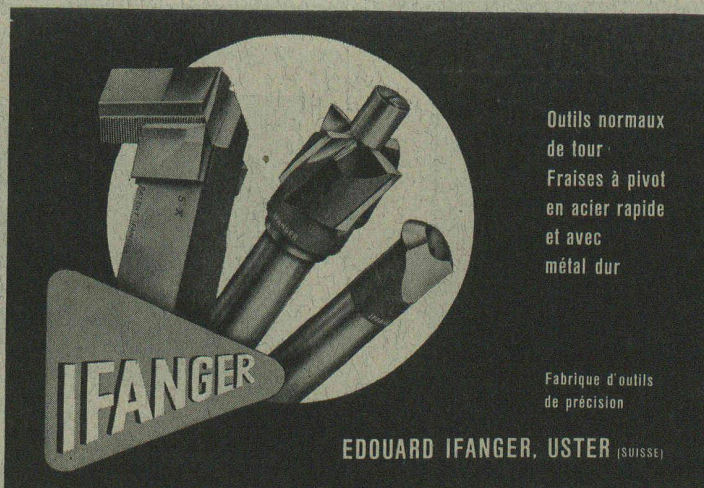
Téléphone 2 35 95

Impressions commerciales et artistiques.  
Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique

## **MEULES DIAMANTÉES**

**Outils diamantés  
Outils métaux durs**

Les Fils  
d'Antoine Vogel  
**Pieterlen p/Bienne**  
Tél. (032) 7.71.44



Outils normaux  
de tour  
Fraises à pivot  
en acier rapide  
et avec  
métal dur

Fabrique d'outils  
de précision

**EDOUARD IFANGER, USTER (SUISSE)**

## **Exposition permanente de la construction**

**LAUSANNE**

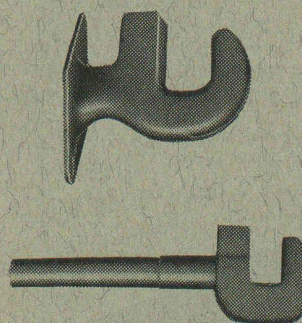
12, Place Gare

**Toutes les nouveautés**

Entrée libre  
180 EXPOSANTS

## **Tubes de précision en acier, étirés à froid**

**K'AGI & C<sup>o</sup>**  
**Winterthour**



### **Crochets de remorques**

pour la fabrication de  
voitures  
ainsi que des

### **Crochets de charge**

à goujon ou à œillet,  
de toutes les forces  
et exécutions

**IMBACH & Cie, NEBIKON  
FORGES**

Tél. (062) 8 51 08



76



**LUXRAM *Deca***

Notre bonne lampe suisse

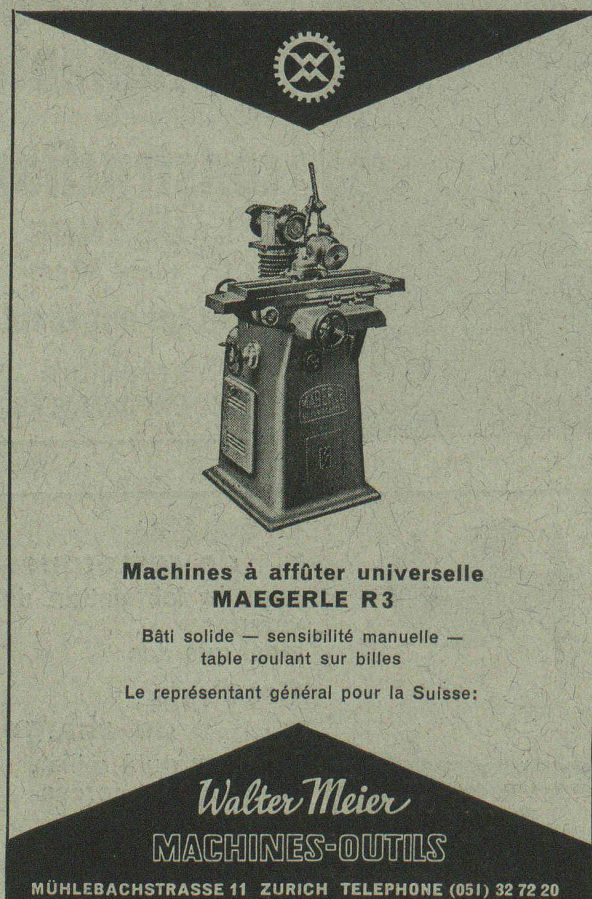


**SIFRAG**

QUALITÉ

Installations aérotechniques  
Ventilateurs — Chauffage à air  
Dépoussiérage  
Transport de copeaux — Séchoirs

SIFRAG APPAREILLAGE SPÉCIAL ET BUREAU D'INGÉNIEURS FREI SA  
BERNE ZÜRICH



**Machines à affûter universelle  
MAEGERLE R3**

Bâti solide — sensibilité manuelle —  
table roulant sur billes

Le représentant général pour la Suisse:

**Walter Meier**  
**MACHINES-OUTILS**

MÜHLEBACHSTRASSE 11 ZÜRICH TELEPHONE (051) 32 72 20



**Metallum Pratteln SA.**  
*Pratteln*

étain pur, soudure d'étain  
métal antifriccion, zinc, cuivre,  
cuivre phosphoreux, nickel,  
plomb, antimoine, cadmium  
en baguettes et en anodes,  
anodes de nickel etc.





**BROWN  
BOVERI**

## FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS BALE

Visitez nos intéressantes  
expositions :

### Halle V Stand 1342

Rotors d'une turbine à combustion. Disjoncteur pneumatique ultra rapide avec dispositif de réenclenchement rapide. Parafoudres. Relais. Régulateurs à action rapide. Moteurs électriques de différentes grandeurs avec leurs disjoncteurs. Installations électrothermiques : four à fréquence moyenne, four pour la cuisson de la céramique, four à chambre, dispositif de réchauffage à inducteur tournant. Produits de haute fréquence : tubes d'émission, émetteur pour la télégraphie, poste de télécommunication à haute fréquence pour les usines électriques, générateur de courant à haute fréquence à lampes pour l'industrie et les recherches scientifiques.

### Halle VI Stand 1581

Groupes de soudure à courant continu et transformateurs de soudure. Machines à souder par résistance, par points et à la molette. Tête automatique pour la soudure à l'arc.

Accord d'un émetteur  
à ondes courtes

SOCIÉTÉ ANONYME

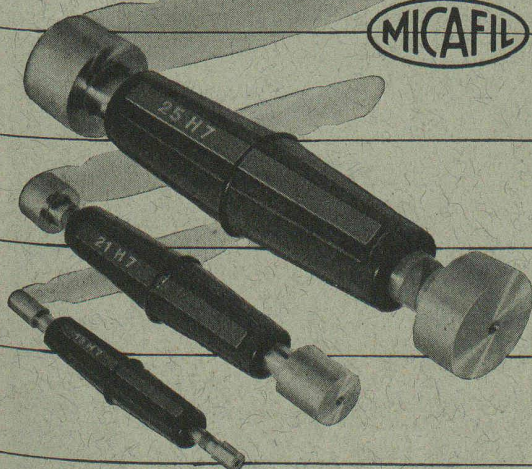
# BROWN, BOVERI & Cie, BADEN

Bureaux techniques à LAUSANNE, BADEN, BALE et BERNE

## Poignées de jauges

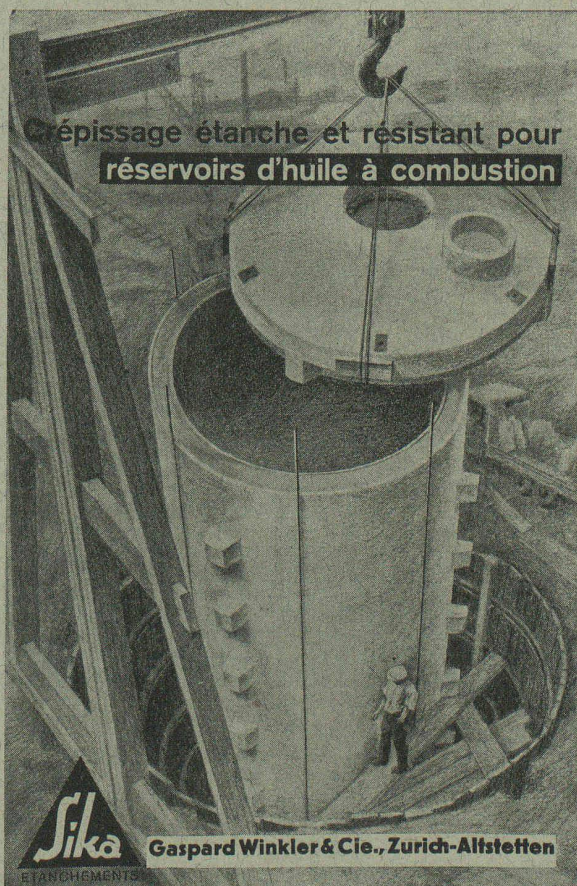
moulées en matière à la résine synthétique

**MICAFIL**



augmentent la précision de mesure  
en tant qu'isolants thermiques  
et économisent le métal

MICAFIL S.A. Zurich-Altstetten



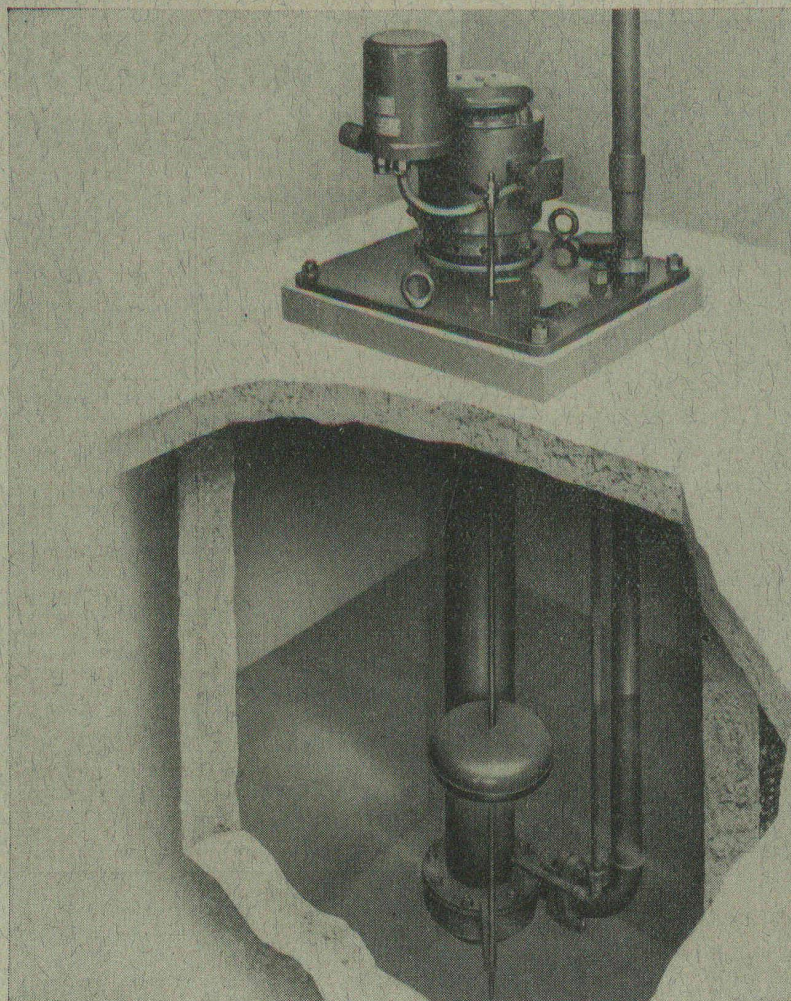
Crépissage étanche et résistant pour  
réservoirs d'huile à combustion

**Sika**

ÉTANCHÉMENTS

Gaspard Winkler & Cie., Zurich-Altstetten





# SULZER

**Pompes à  
eaux résiduaires  
type AWP  
pour petites installations**

Sulzer Frères, Société Anonyme, Winterthur

BUREAU DE LAUSANNE, 11, PETIT-CHÊNE — Tél. 3 41 69

*Toujours*

**AARAU**

**la marque  
du connaisseur**

USINES DE LAMPES  
ÉLECTRIQUES AARAU S.A.  
AARAU

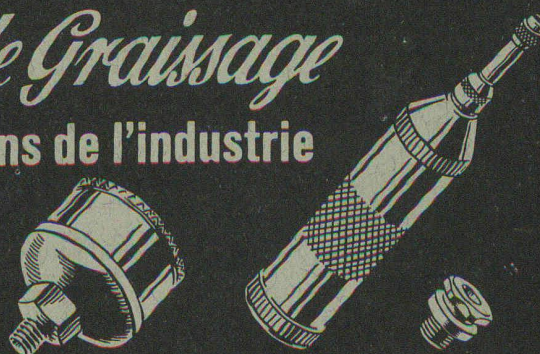
HORLOGES ÉLECTRIQUES  
**FAVAG**  
Fabrique d'appareils électriques S. A.  
NEUCHÂTEL

FAVAG  
H. 450

FOIRE DE BALE : STAND 1258, HALLE V



# Appareils de Graissage pour tous les besoins de l'industrie



**Wanner & C<sup>ie</sup> S.A. Horgen**

## Hans Berger, Birsfelden-Bâle Atelier spécial pour véhicules à Diesel

Téléphone  
(061) 4 64 21



Rheinfelder-  
strasse 42  
Tram 3 station  
terminus

### Revision de moteurs à avions

Spécialités : Revisions de moteurs à combustion de toute construction. Mise au point et réglage de moteurs Diesel de toute fabrication, retransformation de moteurs à gaz à charbon de bois en Diesel, travaux d'essai, changements de constructions, expertises, moteurs Diesel et camions d'occasion.

Partie de rechange, boîtes spéciales à cylindre pour moteurs Saurer-Diesel et charbon de bois, pistons, etc.

Service : Installation à haute pression, installation de lavage et de graissage, électro-station, huiles, graisses.

**Installations de signalisation et indicateurs de vitesse pour chemins de fer**

**Hasler SA Berne**  
MANUFACTURE D'APPAREILS TÉLÉPHONIQUES ET DE PRÉCISION  
FONDÉE EN 1852

**ENCRE DE CHINE  
À LA PERLE  
Pelikan**

Les encres de Chine Pelikan sont très fluides, résistantes et indélébiles. Elles sont livrables en noir profond et en 17 teintes brillantes.

Encre de Chine à la Perle  
Pelikan  
GUNTHER WAGNER S.A. ZÜRICH

ENCRE DE CHINE À LA PERLE  
Pelikan  
GUNTHER WAGNER S.A.  
Fabrication Suisse



## Ventilation Chauffage à air chaud

Conditionnement de l'air d'après des procédés brevetés. Soumettez-nous vos problèmes de ventilation, nous vous conseillons volontiers.

**VENTILATION SA STAЕFA**

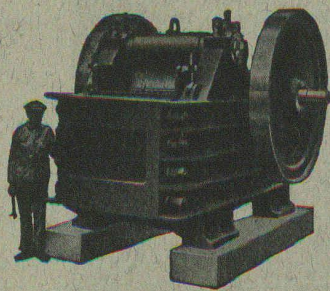
Staefa / Zurich • Tél. 93.01.36  
Spécialiste dès 1890



**Foire de Bâle 1947, Stand 3278, Halle IX**



# Concasseurs "KLUS" à grand rendement



Concasseurs à balanciers simple ou double. — Concasseurs giratoires primaire ou secondaire. — Broyeurs à sable. — Machines à trier et laver le sable et le gravier. — Laveuses et Trieurs à inondation d'eau. Cribles vibratoires.

Installations complètes pour la préparation du sable et du gravier, pour tous rendements et exigences.

*Renseignements et devis sur demande.*

## Robert Aebi & Cie SA Zurich

Bureau technique Tél. (051) 23.17.50  
Fabrique de machines d'entreprises  
Succursale à Zollikofen (Berne)

ED. AERNI-LEUCH BERNE

# PAPIERS

CALQUES  
MILLIMÉTRÉS  
HÉLIOGRAPHIQUES





## Loupe binoculaire à prismes PL

pour

l'observation binoculaire de petits objets. Auxiliaire utile pour les différentes branches de la technique et des sciences, particulièrement pour offices de contrôle, ateliers de montage, fabriques de petite mécanique, laboratoires, etc.

# KERN & C<sup>ie</sup> S.A.

AARAU

FABRIQUE D'INSTRUMENTS OPTIQUES, GÉODÉSQUES,  
Fondée en 1819 COMPAS, etc. Tél. 211 12

## Batteries d'Accumulateurs



les plus répandues  
pour toutes  
les applications



## Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon

Zurich - Oerlikon

Lausanne

Genève

Foire Suisse : Halle IV, Stand 1228

## Stores toile

### Tentes à bras articulés

de la maison **Emil SCHENKER S. A.**  
Schönenwerd

### Parquets en tous genres

### Ponçage à la machine



### Volets à rouleaux

### Contrevents de la maison

**H. KIEFER, Otelfingen**

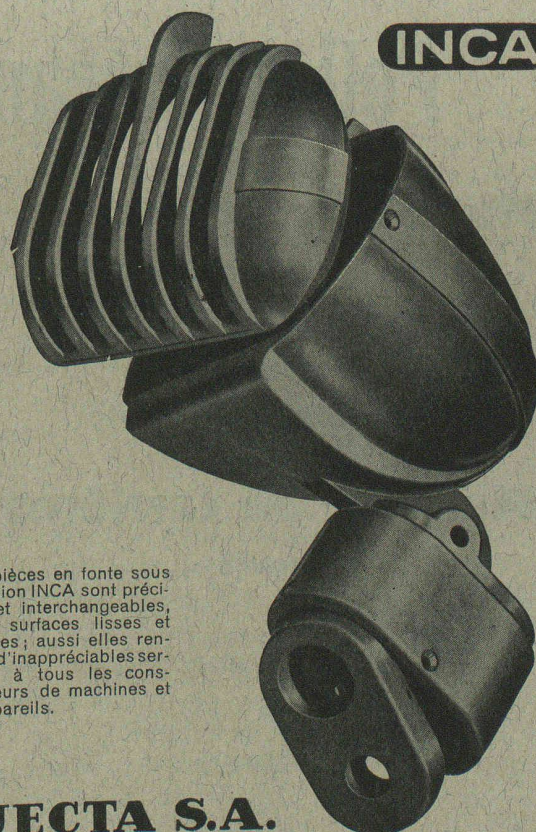
# FROIDEVAUX - CHARRIÈRE

SPÉCIALITÉS EN BATIMENT

LAUSANNE

12 bis, Place St-François

Tél. 345 47



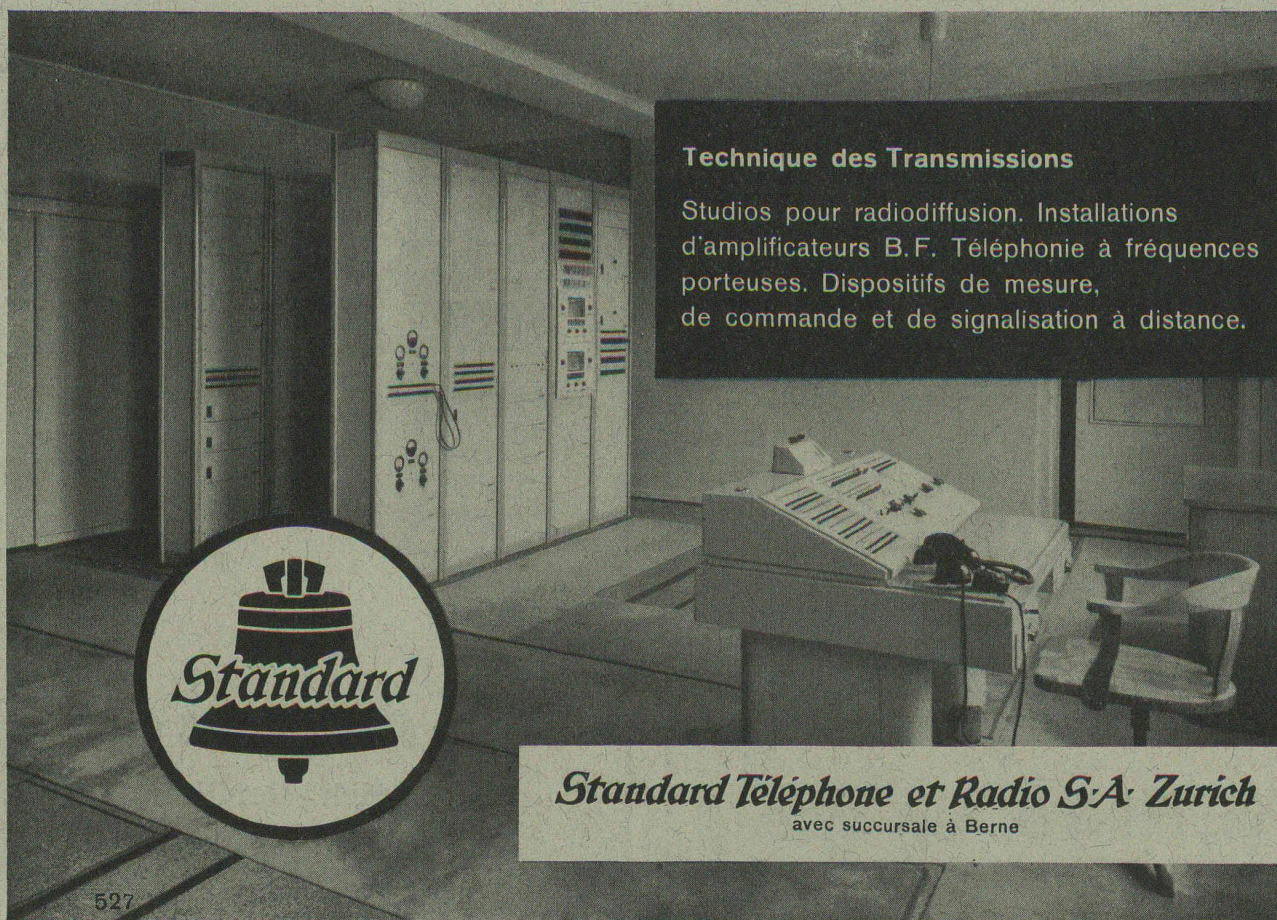
Les pièces en fonte sous pression INCA sont précises et interchangeables, leurs surfaces lisses et propres; aussi elles rendent d'inappréciables services à tous les constructeurs de machines et d'appareils.

## INJECTA S.A.

TEUFENTHAL (Argovie) - Téléphone 3 82 77


Usines suisses de fonte sous pression en tous alliages.  
FABRIQUE D'APPAREILS





**Technique des Transmissions**

Studios pour radiodiffusion. Installations d'amplificateurs B.F. Téléphonie à fréquences porteuses. Dispositifs de mesure, de commande et de signalisation à distance.



*Standard Téléphone et Radio S.A. Zurich*  
avec succursale à Berne

527

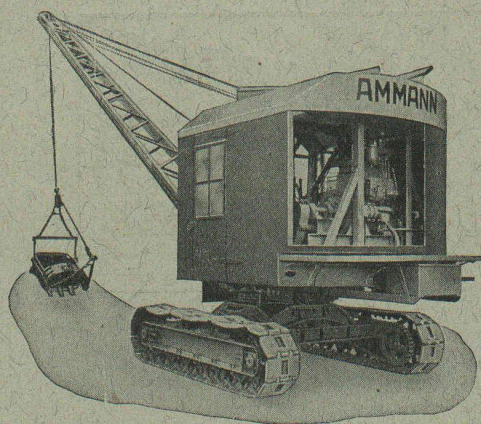
## Pelles mécaniques sur chenilles

### Matériel routier

Rouleaux compresseurs  
Sécheurs  
Goudronneuses  
Gravillonneuses, etc.

### Matériel de carrières

Concasseurs  
Broyeurs  
Cribles laveurs  
Elévateurs  
Transporteurs



**U. AMMANN S.A. Ateliers de construction LANGENTHAL**